美國又一處國家紀念園廣迎國際游客

美國旅游業將在未來六年每年增長平均 4%，2014 年一年的國際訪客人數可望達 7390 萬人。增長幅度最大的國家將是中國，達 172%。

奧巴馬總統宣布加利福尼亞州（California）聖加布裏埃爾山脉（San Gabriel Mountains）爲美國國家紀念園。圖爲一抹夕陽下的紀念園遠景。

■ 本報記者李永田洛杉磯報道

10 月 10 日，奧巴馬總統宣布加利福尼亞州（California）聖加布裏埃爾山脉（San Gabriel Mountains）為美國國家紀念園。

奧巴馬總統根據美國文物法（Antiquities Act）授權宣布南加利福尼亞州聖加布裏埃爾山脉 140,093 公・的國家林地受到永久保護。在聖加布裏埃爾山脉錯落有致的峰巒褥托下，洛杉磯（Los Angeles）的城市風景綫如同鑲嵌在鏡框中的圖畫。從此，四方游客可以得到更多的途徑進入著名的休閑景點，也能夠從事更多的戶外活動。這裏有蜿蜒數百公裏的小道，供人們從事徒步遠足、山地自行車運動、摩托車越野、騎馬活動等，也可以就地野營。

這個地區的歷史內涵十分豐富，有 600 多處具有重要人類學和文化意義的景點，例如艾利索－阿拉斯特特色區（Aliso-Arrastre Special Interest Area）以岩石藝術和凹穴岩畫為特徵，充分反映了美洲原住民 8,000 多年的歷史。這裏還是威爾遜天文臺（Mount Wilson Observatory）的所在地。在這裏，埃德溫・哈布爾（Edwin Hubble）發現了銀河（Milky Way）以外的宇宙，阿爾伯特・邁克爾遜（Albert Michelson）第一次以現代手段測量光速。

自西奧多・羅斯福（Theodore Roosevelt）總統于 1906 年宣布懷俄明州（Wyoming）魔鬼塔國家紀念園（Devils Tower NationalMonument）以來，已經有 16 位總統行使這項權力保護美國獨特的自然和歷史風貌，如大峽谷（Grand Canyon）、自由女神像（Statue of Liberty）和阿拉斯加州（Alaska）阿德默勒爾蒂島國家紀念園（Admiralty Island National Monument）。

奧巴馬總統已經根據這部法律授權宣布了 12 處國家紀念園，其中包括 9 月宣布的太平洋偏遠島嶼海洋國家保護區（Pacific Remote Islands Marine National Monument）。這個保護區位于太平洋中南部，屬于全世界完全禁止商業開發的最大的海洋保護區。

聖加布裏埃爾山脉（San Gabriel Mountains）成為美國國家紀念園以後，奧巴馬總統宣布的受保護區域已達 1.5 億公頃的陸地和水域，超過了自文物法生效以來任何其他總統宣布的受保護面積。

美國國家公園是一個龐大的體系，保護着包括海岸、山徑、紀念地和戰場遺址在內的多種自然景區和歷史景點——既為子孫後代造福，也為今日公衆欣賞。國家公園屬于人民；從某種意義上講，全體美國公民都是這些山川河流和歷史古迹的監護人。富蘭克林・羅斯福總統曾經說：“我們的國家公園體現着美國的精髓。公園的風景和野生動物孕生于美國大地，建園理念萌生在美國國土——這個理念是：國家屬于人民。”

美國商務部副部長斯蒂芬・塞利格（Stefan Selig）10 月 22 日在商務部國際貿易局（International Trade Administration）的新聞發布中宣布，國家旅行和旅游辦公室（National Travel and Tourism Office）的數據預計，美國旅游業將在未來六年每年增長平均 4%，2014 年一年的國際訪客人數可望達 7390 萬人。

據包含國際貿易局一年兩次發布的統計數字的 2014 年旅行和旅游秋季預報（Fall 2014 Travel and Tourism Forecast），游客人數將在 2019 年前呈增長趨勢，2014 年的訪客人數預計會增加 6%，進而連續第五年創增長紀錄。

塞利格說，“美國去年接待了將近 7000 萬國際訪客，而 2014 年現已超過這個數字”。他表示，“這是佳音”，因為美國正在努力實現歐巴馬總統的國家旅游旅行戰略（National Tourism and Travel Strategy）目標，爭取到 2021 年使國際來訪人數突破一億。

預計中的未來六年訪客人數的增長將會源于全球各地，從加勒比地區（Caribbean）的有限度上升（7%），到很多地區的大幅增長——中東（57%），東歐（49%）、亞洲（47%）、南美（31%）。增長幅度最大的國家將是中國（172%）、哥倫比亞（72%）、印度（47%）、巴西（43%）和墨西哥（38%）。

在新奧爾良（New Orleans）游覽的游客可能有機會乘坐美國仍在運轉的最古老的聖查理（St. Charles）有軌車。上圖是于 9 月 30 日被定為國家歷史標志的這一有軌車路。國內資源部（Interior Department）表示，這個標志，連同美國各地其他 2544 個歷史標志，對展示和說明美國的歷史傳統具有特殊的價值和重要性。

（據北京美國大使館網）

美中延長商務和旅游及學生簽證問答

問: 延長簽證有效期有哪些益處?

得益于有效期的延長，經常往返于美國和中國之間的美國和中國公民將不再需要每年申請簽證并支付簽證費。兩國包括旅游業在內的商務則都將因兩國間旅游、投資和商務開發機遇的增長而受益。有效期延長將為學生和交流訪問者在校和工作放假期間回國提供便利。

問：有效期變化是否影響簽證費用?

簽證申請費用將保持不變。基本簽證費為 160 美元，包含面談預約和護照送達服務。通過 www.ustraveldocs.com 網站以及呼叫中心均可免費獲得簽證相關信息。申請人可以通過借記卡在綫支付簽證分，或者通過任意一臺中信銀行自動櫃員機支付，還可以在中信銀行櫃臺用現金支付。申請人可以前往中信銀行 800 家支行中的任意一家領取護照。

問：這些變化是否影響簽證受理時間?

我們預計中國游客將非常歡迎這些有效期上的變化。美國駐華使團正在采取措施解決可能出現的簽證工作量增長的情況，并希望使簽證受理保持和過去幾年來一樣短的用時。

問: 這些變化會影響簽證資格嗎?

有效期延長後，美國簽證資格的標準將保持不變。

問：此前已獲得簽證的申請人是否還有資格通過免面談項目申請續簽?

對很多希望續簽的申請人而言，免面談項目仍是重要的申請渠道。目前持有美國簽證的絕大多數游客、商務人士、學生和交流訪問者仍將符合免面談項目的申請資格。關于該項目的詳細信息請見 www.ustraveldocs.com.

問：這些變化是否影響需接受行政審理的簽證申請?

一些簽證申請需要接受額外行政審理，這一要求不會隨有效期變化而改變。對于所有簽證申請，需要行政審理時，簽證有效期將因每例個案的情況而不同。建議申請人根據預計旅行時間提前盡早申請簽證。

問：我獲準在美國停留的期限是否也隨簽證有效期的延長而延長?

需強調的是，簽證有效期與獲準在美停留期限是兩回事。簽證允許外國公民來到美國入境港口，此處海關與邊境保護局官員將允許符合條件的簽證持有人入境，同時當場告知獲準在美停留多長時間。本次簽證有效期的更改不改變任何簽證類型的停留許可期限。超過停留許可期限滯留美國會違反美國移民法并可能使你失去以後前往美國的資格。

問：什麽時候申請這種有效期較長的簽證合適?

長達十年有效期簽證不是暫時的政策，而代表着長期的相互承諾。雖然申請人通常應該在計劃的行程之前提早申請，但是已持有效簽證或現在沒有旅行計劃的人無須急于申請。

問：如果我的護照裏現有的簽證有一年有效期，現在是否期限更長?

已有的簽證衹在簽證上顯示的失效日期前有效。本次延期不增加已發簽證的有效期。持有效和近期失效的簽證的人需要再次申請才可以獲得延長有效期的簽證。請注意，許多簽證申請人符合簽證免面談項目條件，此項目申請簽證不需要面談；更多關于簽證免面談的信息可以在 www.ustraveldocs.com 找到。

問：美國公民可以獲得中國的十年旅游和商務訪問簽證嗎?

因為這是一個互惠約定，中國政府承諾簽發相同有效期的簽證。

問：如果不給美國公民簽發十年旅游簽證會怎樣？中國國民會面臨變化嗎?

本約定基于互惠原則。提供給中國國民的 B 類簽證最長期限與美國公民申請的同類型簽證有效期相同。

問：其他類型簽證什麽時候可以延長有效期？爲什麽其他類型簽證不能長期有效?

美國和中國繼續討論其他類型的簽證有效期。此類決定都在互惠基礎上做出。同時，值得注意的是，2014 財年中，商務，旅游，學生和交換訪問者簽證占中國地區受理的中國公民的非移民簽證申請的 97%。

問：延長的簽證有效期適用于學生和交換學者的家屬嗎?

是的，同樣延長的簽證有效期適用于所有符合條件的學生和交換學者家屬。

問：如果我是居住在非中國的其他國家的中國國民，我可以申請十年有效的簽證嗎?

可以，最長的簽證有效期由簽發你的護照的國家的互惠約定而非你申請簽證所在的國家決定。

（原載北京美國大使館網）